

beurer

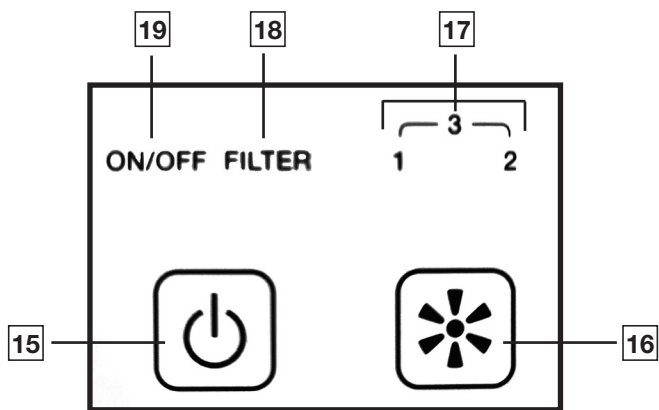
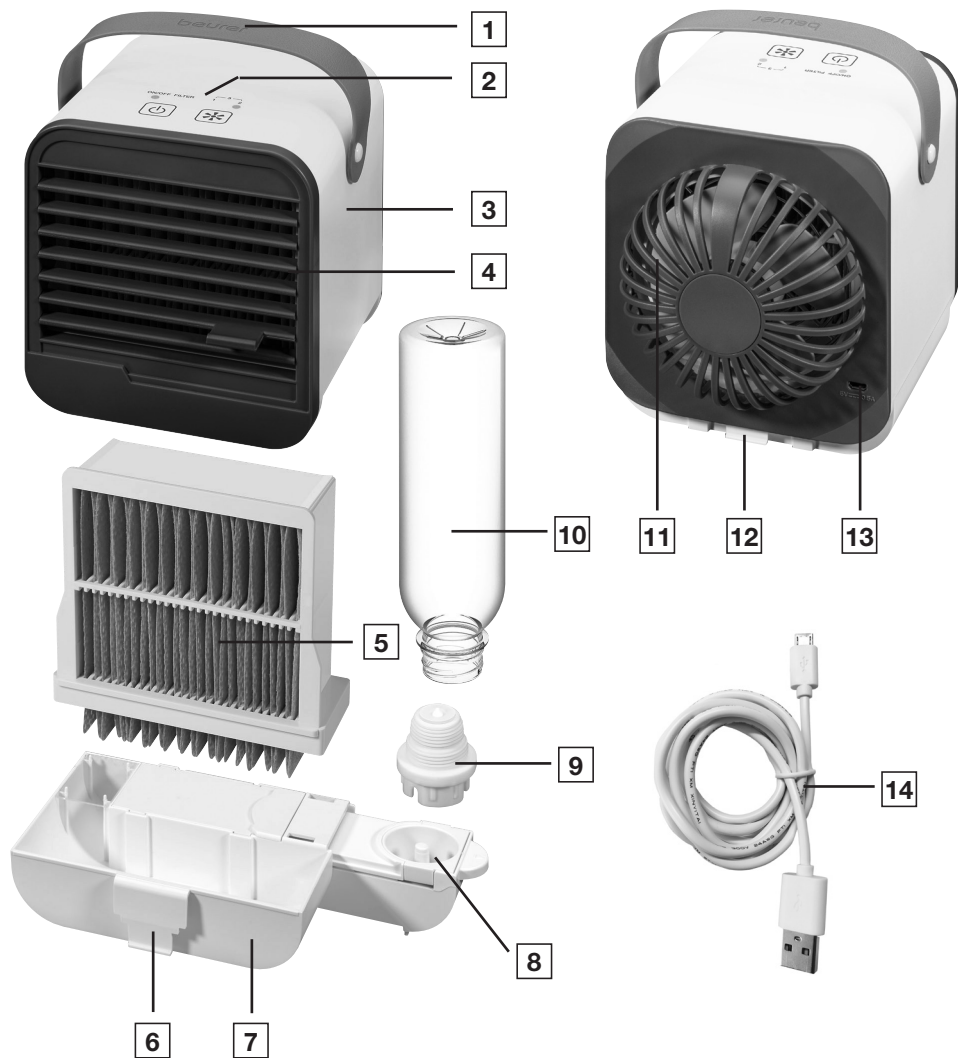
LV 50 Fresh Breeze



CS Stolní ventilátor / chladič
Návod k použití.....3

SK Stolný ventilátor a ochladzovač vzduchu
Návod na obsluhu12

CE





Tento návod k použití si pečlivě prostudujte. Dodržujte výstražné a bezpečnostní pokyny. Návod k použití uschovejte pro pozdější použití. Zajistěte, aby návod k použití byl přístupný jiným uživatelům. Při předání přístroje předejte také návod k použití.

Obsah balení

Zkontrolujte, zda je obsah balení uložen v neporušeném obalu a zda je kompletní. Před použitím se ujistěte, zda přístroj a jeho příslušenství nevykazují žádná viditelná poškození a zda jsou odstraněny veškeré obaly. Produkt v případě pochybností nepoužívejte a obraťte se na prodejce nebo zákaznický servis. Adresy servisních středisek jsou uvedeny v návodu.

- 1 × stolní ventilátor / chladič
- 1 × kabel micro USB
- 1 × adaptér na láhev
- 1 × odpařovací filtr
- 1 × PET láhev jako nádržka na vodu
- 1 × tento návod k použití

Obsah










1. Vysvětlení symbolů.....	4	7. Příslušenství a náhradní díly	11
2. Použití v souladu s určením.....	5	8. Co dělat v případě problémů?.....	12
3. Varovné a bezpečnostní pokyny.....	5	9. Likvidace	12
4. Popis přístroje.....	7	10. Technické údaje.....	13
5. Použití.....	8	11. Záruka	13
6. Čištění a údržba	11		




VAROVNÉ

- Příklad je určen pouze pro použití v domácím/soukromém prostředí, ne v komerční oblasti.
- Tento přístroj mohou používat děti starší 8 let i osoby se sníženými fyzickými, smyslovými či mentálními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dohledem nebo byly poučeny ohledně bezpečného používání přístroje a chápou z toho vyplývající rizika.
- Děti si s přístrojem nesmějí hrát.
- Čištění a uživatelskou údržbu nesmí provádět děti bez dohledu.
- Při čištění přístroj odpojte od sítě.
- Příklad čistěte pouze předepsaným způsobem.
- Nepoužívejte žádné čisticí prostředky obsahující rozpouštědla.
- Jestliže dojde k poškození napájecího kabelu u tohoto přístroje, musíte ho odstranit. Pokud ho nelze vyjmout, musíte zlikvidovat přístroj.

1. VYSVĚTLENÍ SYMBOLŮ

Na přístroji, v návodu k použití, na obalu a typovém štítku přístroje jsou použity tyto symboly:

	Varovné Varovné upozornění na nebezpečí poranění nebo riziko ohrožení zdraví
	Pozor Bezpečnostní upozornění na možné poškození přístroje/příslušenství
	Informace o produktu Upozornění na důležité informace
	Značka CE Tento výrobek splňuje požadavky platných evropských a národních směrnic.
	Označení posouzení shody pro Spojené království
	Likvidace podle směrnice o odpadních elektrických a elektronických zařízeních (OEEZ)
	Výrobce
	Čtěte pokyny
	Výrobky prokazatelně odpovídají technickým předpisům EEU.

	Součásti obalu roztřídte a zlikvidujte je v souladu s místními předpisy.
	Štítek pro identifikaci obalového materiálu. A = zkratka materiálu, B = číslo materiálu: 1-7 = plasty, 20-22 = papír a lepenka
	Pouze pro použití v interiéru

2. POUŽITÍ V SOULADU S URČENÍM

Tento stolní ventilátor je určen výhradně k chlazení vzduchu v interiéru. Stolní ventilátor je určen pouze k osobnímu použití. Stolní ventilátor se nesmí používat, pokud jsou ve vzduchu v místnosti rozpouštědla, chemikálie, jedovaté plyny nebo jemný prach.

Tento stolní ventilátor používejte pouze k účelu, pro který byl navržen, a způsobem uvedeným v návodu k použití. Jakékoliv nesprávné použití může být nebezpečné. Jakékoli jiné použití, které není doporučeno výrobcem, může mít za následek požár, úraz elektrickým proudem nebo zranění osob. Výrobce neručí za škody vzniklé nesprávným nebo lehkomyšlným použitím.

3. VAROVNÉ A BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Důkladně si přečtěte pokyny! Nedodržení dále uvedených pokynů může způsobit škody na zdraví nebo věčné škody.



Varovné

Obalový materiál nenechávejte v dosahu dětí. Hrozí nebezpečí udušení.

Kvůli nebezpečí zamotání se do kabelů nebo hadiček či uškrcení se jimi uchovávejte mimo dosah malých dětí.

Nebezpečí úrazu elektrickým proudem



Varovné

Jako každý elektrický přístroj vyžaduje i tento stolní ventilátor opatrné a rozvážné používání, aby se zabránilo nebezpečí úrazů elektrickým proudem.

- Nepoužívejte přístroj při jeho zjevném poškození nebo při poškození jeho příslušenství (například při poškození kabelu nebo síťového adaptéru, pokud se neotáčí ventilátor motoru, po chybné funkci přístroje, jeho pádu nebo poškození jiným způsobem. V takovém případě kontaktujte zákaznický servis).
- Používejte tento přístroj pouze se síťovým napětím vyznačeným na přístroji (typový štítek se nachází na zadní straně přístroje).
- Nepoužívejte přístroj za bouřky.
- Přístroj ihned vypněte, pokud dojde k závadám nebo provozním poruchám, a odpojte ho od sítě.
- Netahejte za kabel micro USB ani za přístroj, pokud chcete přístroj odpojit od elektrické sítě.
- Nikdy nedržte a nepřenašejte přístroj za kabel micro USB. Dbejte na dostatečnou vzdálenost mezi kabelem micro USB a teplými povrchy.
- Před odpojením od zdroje napájení přístroj vždy vypněte.
- Nikdy neodpojujte síťový adaptér mokřma nebo vlhkými rukama.
- Zapojte přístroj vždy přímo do USB přípojky nebo odpovídajícího síťového USB adaptéru, abyste předešli riziku požáru nebo úrazu elektrickým proudem.
- Z důvodu ochrany před úrazem elektrickým proudem NEVKLÁDEJTE přístroj do vody nebo jiné kapaliny.
- Děti nejsou schopné posoudit nebezpečí spojená s používáním elektrických přístrojů. Proto vždy dohlížejte na děti, jsou-li v blízkosti přístroje.

- Před přemístěním přístroje, výměnou nebo čištěním nádržky na vodu nebo odpařovacího filtru vždy odpojte zdroj napájení.
- Pokud nebudete zařízení delší dobu používat, vždy ho odpojte od napájení.
- Nevkládejte žádné předměty do otvorů v přístroji nebo do rotujících částí. Dávejte pozor na to, aby se pohyblivé části mohly vždy volně pohybovat. Nikdy nenechávejte do otvorů přístroje spadnout žádné předměty.
- Nepoužívejte přístroj venku.
- Nikdy neblokujte větrací otvory nebo mřížky / výstupy vzduchu a nepokládejte přístroj na měkký povrch, například na postel nebo pohovku, protože by se mohl převrátit a zablokovat otvor pro vstup nebo výstup vzduchu.
- NEPOKLÁDEJTE žádné předměty na přístroj.
- NEPOKLÁDEJTE kabel micro USB pod koberec.
- NEZAKRÝVEJTE kabel micro USB koberci, běhouny a podobně.
- NEPOKLÁDEJTE kabel micro USB pod nábytkem nebo jinými přístroji.
- NEPOKLÁDEJTE kabel micro USB v silně frekventovaných oblastech.
- Kabel micro USB položte tak, aby o něj nikdo nemohl zakopnout.
- NEPOKOUŠEJTE se opravit nebo upravit elektrické nebo mechanické funkce tohoto přístroje. Jinak vaše záruka zanikne. Uvnitř přístroje nejsou žádné díly (kromě výměny odpařovacího filtru), které by mohl uživatel sám opravovat. Veškeré údržbové práce smí provádět pouze kvalifikovaný personál.
- Zajistěte, aby se otvory přístroje a síťový kabel nedostaly do kontaktu s vodou, párou nebo jinými kapalinami.
- Nikdy nesahejte na přístroj, když spadne do vody. Vypojte síťový adaptér USB ze zásuvky nebo kabel micro USB z přípojky na počítači.
- Používejte výhradně čistou vodu. Pokud je voda velmi tvrdá, použijte destilovanou vodu.
- Nikdy nepřenášejte přístroj s připojenou a naplněnou PET lahví.
- Nikdy neobracejte přístroj vzhůru nohama.
- Postavte přístroj na pevný a rovný podklad. Dbejte na to, aby mezi přístrojem a stěnou byla vzdálenost minimálně 15 cm.
- Chraňte přístroj před zdroji tepla, např. kamny nebo topením.
- Pokud během použití přístroje zaznamenáte neobvyklý zápach, vypněte ho a odpojte od elektrické sítě. Kontaktujte zákaznický servis na www.beurer.com.
- Nepoužívejte v přístroji aromatické oleje.
- Nesměřujte výstup vzduchu na elektrický spotřebič, knihu nebo dřevěný předmět.
- Přenášejte přístroj přednostně za rukojeť. Rukojeť nelze vyměnit. Nikdy nepřenášejte přístroj za PET láhev nebo pokud je v zachytné nádobě voda.
- Nepoužívejte přístroj v koupelně nebo jiných vlhkých, uzavřených prostorách.
- Chraňte přístroj před nárazy.

Nebezpečí požáru



Varovné

Při používání přístroje v rozporu s jeho určením, popř. při nedodržování tohoto návodu k použití, může za jistých okolností dojít ke vzniku požáru!

- Při používání přístroj nikdy nezakrývejte, např. dekou nebo polštářem atd.
- Přístroj nikdy nepoužívejte v blízkosti benzínu nebo jiných snadno hořlavých látek.
- Nepokládejte micro USB kabel do blízkosti topných registrů, radiátorů, kamen nebo sálavých topidel, abyste snížili riziko požáru.
- Nepoužívejte přístroj v blízkosti hořlavých nebo výbušných plyných směsí.
- Chraňte přístroj před zdroji tepla, protože by se mohl kryt roztavit a způsobit požár.

Opravy

Varovné

- Opravy elektrických zařízení mohou provádět jen odborníci. Neodborné opravy mohou být pro uživatele velmi nebezpečné. S opravami se obraťte na zákaznický servis nebo autorizovaného prodejce.
- Jednotka ventilátoru se nesmí otevírat.

Manipulace

Pozor

- Po každém použití a před každým čištěním přístroj vypněte a vytáhněte síťový adaptér/kabel micro USB ze zásuvky.
- Na přístroj nepokládejte žádné předměty.
- Chraňte přístroj před vysokými teplotami.
- Chraňte přístroj před přímým slunečním zářením, nárazy a dávejte pozor, aby vám nevypadl z rukou.
- Nikdy s přístrojem netřeste.
- Postavte přístroj na pevný, rovný a suchý podklad.
- Dodávaná PET láhev není láhev na pití.

4. POPIS PŘÍSTROJE

1 Rukojeť	8 Uchycení láhve
2 Ovládací panel	9 Adaptér na láhev
3 Kryt	10 PET láhev
4 Větrací mřížka	11 Ventilátor
5 Filtrační kazeta s odpařovacím filtrem	12 Zajištění krytu (vzadu)
6 Zajištění krytu (vpředu)	13 Přípojka micro USB
7 Záchytná nádoba	14 Kabel micro USB

Displej a tlačítka

15 Vypínač Pro zapnutí a vypnutí přístroje	18 Ukazatel filtru Pokud se rozsvítí ukazatel FILTER, musíte vyměnit odpařovací filtr
16 Tlačítko ventilátoru Pro nastavení rychlosti ventilátoru	19 Ukazatel ON / OFF Pokud svítí ukazatel ON / OFF, je stolní ventilátor zapnutý
17 Ukazatel ventilátoru 1 = nízká rychlost 2 = střední rychlost 3 = vysoká rychlost	

5. POUŽITÍ

Vyjmutí stolního ventilátoru

1. Otevřete kartonový obal.
2. Vyjměte stolní ventilátor z kartonového obalu.
3. Odstraňte všechny fólie.
4. Zkontrolujte, zda není poškozen stolní ventilátor nebo kabel. Pokud zjistíte poškození, kontaktujte zákaznický servis na www.beurer.com.

Umístění stolního ventilátoru

Pozor

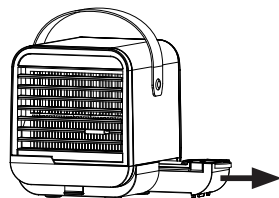
1. Postavte stolní ventilátor na rovnou a pevnou plochu, aby nedocházelo k vibracím a hluku.
2. Pro optimální efekt chlazení umístěte stolní ventilátor do své bezprostřední blízkosti. Dbejte na to, aby kolem stolního ventilátoru byl volný prostor nejméně 15 cm ze všech stran. Dejte pozor na to, aby nebyl nikdy blokován vstup a výstup vzduchu.

Varovné

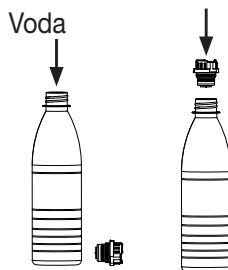
Nikdy nepohybujte stolním ventilátorem během provozu nebo pokud je v záchytné nádobě voda, abyste zabránili přetečení.


Ovládání stolního ventilátoru

1. Vytáhněte uchycení láhve na straně stolního ventilátoru.

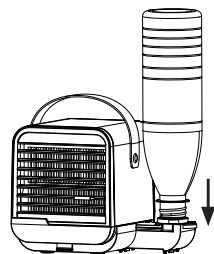


2. Naplňte přiloženou PET láhev studenou pitnou vodou. Čím chladnější je pitná voda, tím lepší je efekt chlazení. Dbejte na to, aby byla pitná voda čistá, nesyčená oxidem uhličitým a nebyla teplejší než 40 °C. Pokud je pitná voda velmi tvrdá, použijte destilovanou vodu. Nepoužívejte žádné jiné tekutiny. Nepoužívejte plastové láhve s větším obsahem než 0,5 l nebo větší láhve naplňte maximálně 0,5 l vody. Jinak by mohl zvýšený tlak vody způsobit přetečení stolního ventilátoru. Adaptér na láhev, který je součástí balení, pevně přitlačte shora na PET láhev. Ujistěte se, že adaptér na láhev sedí na láhvi až na doraz, aby nemohla vytékat voda. Aby bylo dosaženo optimálního výkonu chlazení, lze naplněnou PET láhev před použitím skladovat také v chladničce.



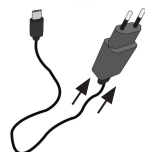
-  Pitnou vodu v PET láhvi vyměňujte každý den, aby byl přístroj vždy zásoben čerstvou vodou.

3. Nasadte PET láhev podle obrázku do uchycení láhve stolního ventilátoru. Po instalaci PET láhve počkejte asi 3–4 minuty a teprve pak zapnete stolní ventilátor, aby odpařovací filtr mohl absorbovat dostatek vody.



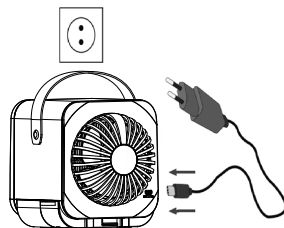
- i** I když je nádržka na vodu prázdná, zůstává odpařovací filtr po určité době vlhký a pokračuje v ochlazování. Stolní ventilátor je také možné používat bez PET láhve a přívodu vody. Stolní ventilátor pak funguje jako ventilátor bez principu odpařování.

4. Připojte přiložený kabel micro USB k síťovému adaptéru USB (výstup: 5 V DC / 0,5 A, není součástí balení).



5. Zapojte kabel micro USB do přípojky micro USB na zadní straně stolního ventilátoru. Pak zapojte síťový adaptér USB (síťový adaptér USB není součástí balení) do vhodné zásuvky. Položte kabel micro USB tak, aby o něj nikdo nemohl zakopnout.

Případně můžete stolní ventilátor ovládat také prostřednictvím počítače. Za tímto účelem připojte stolní ventilátor k přípojce USB na počítači. Rovněž zde dejte pozor na správné výstupní hodnoty USB zásuvky.



6. Stolní ventilátor zapnete stisknutím **vypínače**.
Při zapnutí a/nebo vypnutí se na displeji rozsvítí modrá kontrolka.



7. Stolní ventilátor má tři rychlosti.
Pomocí **tlačítka ventilátoru** zvolte požadovanou rychlost.

- 1 = nízká rychlost
- 2 = střední rychlost
- 3 = vysoká rychlost



8. Stolní ventilátor vypnete stisknutím **vypínače**.
Po stisknutí vypínače modrá kontrolka na displeji zhasne.
Pokud nebudete stolní ventilátor delší dobu používat, odpojte síťový adaptér od zásuvky / kabel micro USB od počítače.

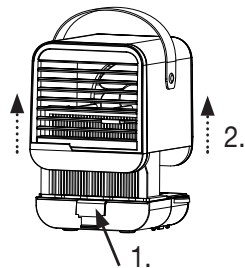
9. Po každém použití přístroje vylijte ze záchytné nádoby zbytek vody, aby při náhodném nárazu nemohla vytéct voda. Při odstraňování zbytkové vody ze záchytné nádoby postupujte takto:
- Ujistěte se, že je stolní ventilátor odpojen od zdroje napájení.
 - Vytáhněte PET láhev a adaptér na láhev přímo nahoru.
 - Stiskněte zajištění krytu vpředu a vzadu.
 - Opatrně sejměte kryt přímo nahoru.
 - Vylijte zbytek vody v záchytné nádobě do umyvadla.
 - Nechejte všechny součásti stolního ventilátoru úplně vyschnout.
 - Denně vyměňujte pitnou vodu v PET láhvi.

Výměna odpařovacího filtru

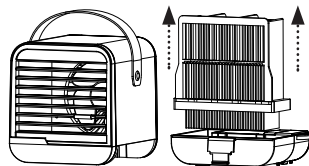
Odpařovací filtr byste měli vyměnit po 1 000 provozních hodinách. Po 1 000 provozních hodinách se na displeji rozsvítí ukazatel filtru. Při výměně odpařovacího filtru postupujte takto:

1. Ujistěte se, že je stolní ventilátor vypnutý. Odpojte stolní ventilátor od zásuvky nebo od počítače. Vytáhněte PET láhev a adaptér na láhev přímo nahoru.

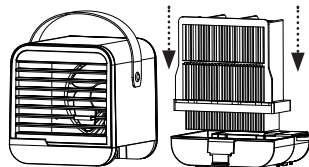
2. Zatlačte na zajištění krytu vpředu a vzadu, čímž otevřete kryt. Potom opatrně vytáhněte kryt směrem nahoru, protože v záchytné nádobě může být ještě zbytek vody.



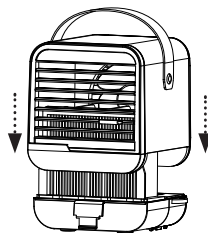
3. Vysuňte filtrační kazetu nahoru.



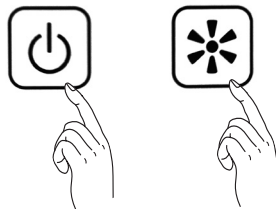
4. Vložte novou filtrační kazetu shora do záchytné nádoby.



5. Nasuňte kryt shora na záchytnou nádobu tak, aby slyšitelně a viditelně zapadl do správné polohy.



6. Po výměně filtru vypněte ukazatel filtru na displeji tak, že současně stisknete vypínač a tlačítko ventilátoru na 10 sekund. Chcete-li vyměnit filtr před uplynutím 1 000 provozních hodin, postupujte takto: Stiskněte současně vypínač a tlačítko ventilátoru na 10 sekund, **i když nebude svítit červená kontrolka filtru**. Po dobu 3 sekund bude ukazatel filtru blikat červeně. Po ukončení blikání se čítač vynuluje.



6. ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA



Varovné

Před každým čištěním se ujistěte, že je stolní ventilátor odpojen od zdroje napájení!

Výměna odpařovacího filtru



Pozor

Odpařovací filtr by se měl měnit po 1 000 provozních hodinách (viz kapitola „Výměna odpařovacího filtru“). Pokud je odpařovací filtr silně znečištěn již před uplynutím 1 000 provozních hodin, vyměňte ho dříve.

Odpařovací filtr nelze prát. K zajištění optimálního chladicího výkonu vyměňuje odpařovací filtr po 6 měsících.

Čištění krytu

Kryt a záchytnou nádobu čistěte jednou týdně lehce navlhčenou utěrkou (voda nebo slabý roztok čisticího prostředku). Nepoužívejte žádná rozpouštědla, jiné agresivní čisticí/abrazivní prostředky nebo alkohol, neboť by mohlo dojít k poškození povrchu přístroje. K čištění nepoužívejte žádné abrazivní nebo tvrdé předměty.

Čištění PET láhve / adaptéru na láhev / záchytné nádoby



Pozor

Nikdy nemýjte vyjímatelné součásti, např. PET láhev, adaptér na láhev a záchytnou nádobu v myčce nádobí nebo agresivními čisticími prostředky.

Všechny vyjímatelné součásti, např. PET láhev, adaptér na láhev a záchytnou nádobu, čistěte pouze jemným mycím prostředkem. V případě silných usazenin vodního kamene lze záchytnou nádobu vyčistit octovým roztokem (ocet s vodou v poměru 1 : 1). Nechte tuto směs působit 10 minut. Potom záchytnou nádobu vyprázdněte a důkladně ji vypláchněte vodou.

Uložení

Pokud přístroj nebudete delší dobu používat, doporučujeme ho uložit vyčištěný v originálním obalu v suchém prostředí, ničem ho nezatěžujte.

Výměna PET láhve

Vyměňte PET láhev, jakmile se v PET láhvi tvoří bílé usazeniny vodního kamene nebo jiné nečistoty.



Pozor

Neumývejte PET láhev v myčce nádobí. PET láhev není vhodná do myčky nádobí.

7. PŘÍSLUŠENSTVÍ A NÁHRADNÍ DÍLY

Příslušenství a náhradní díly naleznete na internetových stránkách www.beurer.com nebo kontaktujte příslušný servis ve své zemi (podle adres servisních středisek). Kromě toho můžete příslušenství a náhradní díly zakoupit ve specializovaných prodejnách.

Název	Číslo výrobku nebo objednáč. číslo
2x odpařovací filtr	684.02
PET láhev	684.03

8. CO DĚLAT V PŘÍPADĚ PROBLÉMŮ?

Problém	Možná příčina	Odstranění
Stolní ventilátor nelze zapnout.	Stolní ventilátor není připojen ke zdroji napájení.	Zapojte síťový adaptér do vhodné zásuvky nebo počítače.
	Stolní ventilátor je vadný.	Kontaktujte zákaznický servis na: www.beurer.com
Nedostatečná propustnost vzduchu.	Odpařovací filtr je znečištěný.	Vyčistěte nebo vyměňte odpařovací filtr (viz kapitola „Čištění a údržba“).
	Větrací mřížka blokuje průchod vzduchu.	Otevřete větrací mřížku, aby mohl vzduch proudit.
Stolní ventilátor nepříjemně zapáchá.	Větrací ventilátor je nový.	Odpojte stolní ventilátor od zdroje napájení. Poté vyprázdněte zachytnou nádobu a nechte ji 12 hodin větrat.
	Voda v PET láhvi je zatuhlá.	Vyměňte vodu v PET láhvi.
	Odpařovací filtr byl příliš dlouho vlhký.	Nechejte stolní ventilátor běžet bez PET láhve, aby se odpařovací filtr vysušil provozem stolního ventilátoru. Vyměňte odpařovací filtr (viz kapitola „Výměna odpařovacího filtru“) a nechte ho vyschnout na vzduchu.
Stolní ventilátor je velmi hlučný.	Stolní ventilátor stojí na nestabilní a nerovné ploše.	Umístěte stolní ventilátor na stabilní a rovnou plochu.

9. LIKVIDACE

V zájmu ochrany životního prostředí nelze přístroj po ukončení jeho životnosti likvidovat spolu s domácím odpadem. Likvidace se musí provést prostřednictvím příslušných sběrných míst ve vaší zemi. Dodržujte místní předpisy pro likvidaci materiálů. Přístroj zlikvidujte podle směrnice EU o odpadních elektrických a elektronických zařízeních (OEEZ). Pokud se chcete na něco zeptat, obraťte se na příslušný obecní úřad, který má likvidaci na starosti. Adresy míst zpětného odběru odpadních zařízení vám poskytnou např. místní orgány státní správy, místní podniky zabývající se likvidací odpadu nebo prodejce přístroje.



10. TECHNICKÉ ÚDAJE

Typ	LV 50
Napájanie	Vstup: 5 V DC, 0,5 A
Výkon	Nízka rýchlosť = 1,5 W Stredná rýchlosť = 2,2 W Vysoká rýchlosť = 2,5 W
Rozmery (D × Š × V)	140 x 140 x 117 mm
Vlastná hmotnosť prístroja	Stolný ventilátor: cca 427 g Kábel mikro-USB: cca 34 g
Príp. prevádzkové podmienky	-9°~50 °C, 20 ~ 95 % RH
Doba chodu	cca 4 hodiny na stupni 3 pri relatívnej vlhkosti vzduchu 60 % (pri 22 °C)
Hlasitosť	Nízka rýchlosť = cca 30 dB Stredná rýchlosť = cca 35 dB Vysoká rýchlosť = cca 40 dB

Technické zmeny vyhrazeny.

11. ZÁRUKA

Více informací o záruce a záručních podmínkách naleznete v příloženém záručním listu.



Pozorne si prečítajte tento návod na použitie. Starostlivo si prečítajte výstražné a bezpečnostné upozornenia. Tento návod na použitie si ponechajte na neskoršie použitie. Návod na použitie sprístupnite iným používateľom. Pri postúpení prístroja odovzdajte aj návod na použitie.

Obsah balenia

Skontrolujte, či dodávka nemá poškodený vonkajší kartónový obal a či je obsah kompletný. Pred použitím sa musíte uistiť, že prístroj a príslušenstvo nevykazujú žiadne viditeľné poškodenia a že je odstránený všetok obalový materiál. V prípade pochybností ho nepoužívajte a obráťte sa na svojho predajcu alebo na uvedenú adresu zákazníckeho servisu.

- 1 x stolný ventilátor a ochladzovač vzduchu
- 1 x mikro-USB kábel
- 1 x adaptér na fľašu
- 1 x odparovací filter
- 1 x PET fľaša ako nádržka na vodu
- 1 x návod na obsluhu

Obsah










1. Vysvetlenie symbolov	15	7. Príslušenstvo a náhradné diely	22
2. Účel použitia	16	8. Čo robiť, ak sa vyskytnú problémy?	23
3. Výstražné a bezpečnostné upozornenia	16	9. Likvidácia	23
4. Popis prístroja	18	10. Technické údaje	24
5. Používanie	19	11. Záruka	24
6. Čistenie a starostlivosť	22		




VÝSTRAHA

- Prístroj je určený iba na použitie v domácom/súkromnom prostredí, nie na komerčné použitie.
- Tento prístroj môžu používať deti vo veku od 8 rokov ako aj osoby s obmedzenými fyzickými, sensorickými alebo duševnými schopnosťami, s nedostatkom skúseností alebo s nedostatočnými vedomosťami, ak sú pod dohľadom alebo ak boli poučené o bezpečnom používaní prístroja a ak rozumejú nebezpečenstvám, ktoré z toho vyplývajú.
- Deti sa nesmú hrať s prístrojom.
- Čistenie a používateľskú údržbu nesmú vykonávať deti bez dozoru.
- Počas čistenia odpojte prístroj od siete.
- Prístroj čistíte iba uvedeným spôsobom.
- Nepoužívajte čistiace prostriedky obsahujúce rozpúšťadlá.
- V prípade, že sa poškodí elektrický prívodný kábel tohto prístroja, musí sa zlikvidovať. Ak ho nie je možné odobrať, prístroj sa musí zlikvidovať.

1. VYSVETLENIE SYMBOLOV

Na prístroji, v návode na použitie, na obale a na typovom štítku prístroja sa používajú nasledovné symboly:

	Výstraha Výstražné upozornenie poukazujúce na nebezpečenstvo zranenia alebo ohrozenie vášho zdravia
	POZOR Bezpečnostné upozornenie na možné škody na prístroji/príslušenstve
	Informácia o výrobku Odkaz na dôležité informácie
	Značka CE Tento výrobok spĺňa požiadavky platných európskych a národných noriem.
	Značka posúdenia zhody Spojeného kráľovstva
	Prístroj zlikvidujte v súlade so smernicou ES o odpadoch z elektrických a elektronických zariadení WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment)
	Výrobca
	Prečítajte si pokyn
	Výrobky preukázateľne zodpovedajú požiadavkám technických predpisov EAEU.

	Oddelíte obalové komponenty a zlikvidujete ich v súlade s komunálnymi predpismi.
	Štítok pre označenie obalového materiálu. A = skratka materiálu, B = číslo materiálu: 1 - 7 = plast, 20 - 22 = papier a lepenka
	Len na použitie v interiéri

2. ÚČEL POUŽITIA

Tento stolný ventilátor je určený výlučne na chladenie vzduchu vo vnútorných priestoroch. Stolný ventilátor je určený len na súkromné použitie. Stolný ventilátor sa nesmie používať, ak sa vo vzduchu v miestnosti nachádzajú rozpúšťadlá, chemikálie, jedovaté plyny alebo jemný prach.

Tento stolný ventilátor používajte iba na účel, na ktorý bol vyvinutý, a spôsobom uvedeným v návode na použitie. Akékoľvek neprimerané použitie môže byť nebezpečné. Akékoľvek iné použitie, ktoré výrobca neodporúča, môže spôsobiť požiare, zásahy prúdom alebo poranenia osôb. Výrobca neručí za škody, ktoré vzniknú v dôsledku nesprávneho alebo ľahkovážneho použitia.

3. VÝSTRAŽNÉ A BEZPEČNOSTNÉ UPOZORNENIA

Starostlivo si prečítajte upozornenia! Pri nedodržaní nasledujúcich upozornení môže dôjsť k škodám na zdraví osôb alebo vecným škodám.

Výstraha

Obal uchovávajte mimo dosahu detí. Hrozí nebezpečenstvo udusenía.

Aby sa predišlo nebezpečenstvu zachytenia a uškrtienia, káble a vzduchové vedenia uchovávajte mimo dosahu malých detí.

Zásah elektrickým prúdom

Výstraha

S týmto stolným ventilátorom je potrebné zaobchádzať opatrne a obozretne ako s každým elektrickým prístrojom, aby ste predišli nebezpečenstvu zásahu elektrickým prúdom.

- Prístroj nepoužívajte, keď prístroj alebo príslušenstvo vykazujú viditeľné škody (napr. keď je poškodený kábel alebo sieťová zástrčka, keď sa neotáča ventilátor motora, po chybnéj funkcii prístroja alebo ak spadol alebo sa iným spôsobom poškodil. V tomto prípade sa obráťte na zákaznícky servis).
- Prístroj používajte iba so sieťovým napätím uvedeným na prístroji (typový štítok sa nachádza na spodnej strane prístroja).
- Prístroj nepoužívajte počas búrky.
- Prístroj ihneď vypnite, ak sa pokazí alebo sa vyskytnú prevádzkové poruchy, a odpojte ho od zdroja napájania.
- Ak chcete odpojiť prístroj z napájania, neťahajte za kábel mikro-USB ani za prístroj.
- Prístroj nikdy nedržte ani nenoste za kábel mikro-USB. Udržujte odstup medzi káblom mikro-USB a teplými povrchmi.
- Pred odpojením prístroja z napájania ho vždy vypnite.
- Nikdy nevyťahujte zástrčku zo zásuvky s mokrymi alebo vlhkými rukami.
- Prístroj zasuňte priamo do USB prípojky alebo vhodného USB sieťového adaptéra, aby ste predišli nebezpečenstvu požiaru alebo zásahu prúdom.
- Na ochranu pred elektrickými nebezpečenstvami NEPONÁRAJTE do vody alebo iných kvapalín.
- Deti nedokážu posúdiť nebezpečenstvá spojené s elektrickými prístrojmi. Preto na deti dohliadajte vždy, keď sa zdržiavajú v blízkosti prístroja.

- Prístroj vždy odpojte z napájania predtým, ako budete s prístrojom hýbať, vymieňať alebo čistiť nádržku na vodu alebo odparovací filter.
- Ak prístroj nebudete používať dlhší čas, vždy ho odpojte od napájania.
- Do otvorov prístroja alebo rotujúcich častí nezasúvajte žiadne predmety. Dbajte na to, aby sa pohyblivé časti mohli vždy voľne pohybovať. Nikdy nenechajte do otvorov prístroja spadnúť predmety.
- Prístroj nepoužívajte vonku.
- Nikdy neblokujte otvory vzduchu alebo mriežku/výstupy a prístroj nestavajte na mäkký povrch, ako napr. posteľ alebo gauč, pretože sa inak môže preklopiť a mohol by sa zablokovať otvor vstupu alebo výstupu vzduchu.
- Na prístroj nekladte ŽIADNE predmety.
- Kábel mikro-USB NEUKLADAJTE pod koberec.
- Kábel mikro-USB NEZAKRÝVAJTE kobercami, behúňmi alebo podobne.
- Kábel mikro-USB NEUKLADAJTE pod nábytok alebo prístroje.
- Kábel mikro-USB NEUKLADAJTE vo veľmi frekventovaných oblastiach.
- Kábel mikro-USB uložte tak, aby sa oň nemohol nikto potknúť.
- NEPOKÚŠAJTE sa opravovať alebo prestavovať elektrické alebo mechanické funkcie na tomto prístroji. Inak zanikne záruka. Vnútri prístroja nie sú žiadne diely (s výnimkou výmeny odparovacieho filtra), ktorých údržbu by používateľ mohol vykonávať. Všetky práce údržby môže vykonávať len kvalifikovaný personál.
- Zabezpečte, aby otvory prístroja a kábel mikro-USB neprišli do styku s vodou, parou alebo inými tekutinami.
- V žiadnom prípade nesiahajte na prístroj, ktorý spadol do vody. Ihneď vyťahnite sieťový adaptér USB alebo kábel mikro-USB zo zásuvky a prístroja.
- Používajte výlučne čistú vodu. Ak by voda bola veľmi vápenatá, použite destilovanú vodu.
- Prístroj nikdy nenoste s nasadenou a naplnenou PET fľašou.
- Prístroj nikdy nekladte na hlavu.
- Prístroj umiestnite na pevnú a rovnú podložku. Dbajte na to, aby bol medzi prístrojom a stenou odstup aspoň 15 cm.
- Prístroj uchovávajte v dostatočnej vzdialenosti od zdrojov tepla, napr. od rúr alebo kúrenia.
- Ak počas používania v súlade s určením zaznamenáte nezvyčajný zápach, prístroj vypnite a odpojte ho z napájania. Kontaktujte zákaznický servis na www.beurer.com.
- Na aplikáciu nepoužívajte žiadne aromatické oleje.
- Výstup vzduchu nesmerujte na elektrický prístroj, knihu alebo predmet z dreva.
- Prístroj noste prednostne za rukoväť. Rukoväť sa nedá vymeniť. Prístroj nikdy neprenášajte za PET fľašu alebo keď je v zbernej nádržke voda.
- Prístroj nepoužívajte v kúpeľni alebo v iných vlhkých, uzatvorených priestoroch.
- Prístroj chráňte pred nárazmi.

Nebezpečenstvo požiaru



Výstraha

V prípade použitia prístroja v rozpore s jeho určením, resp. v prípade nedodržania tohto návodu na použitie hrozí za určitých okolností nebezpečenstvo požiaru!

- Prístroj nikdy nepoužívajte zakrytý, napr. dekou, vankúšom atď.
- Prístroj nikdy nepoužívajte v blízkosti benzínu alebo iných ľahko zápalných látok.
- Kábel mikro-USB neukladajte v blízkosti vykurovacích registrov, vykurovacích telies, rúr alebo sálavých ohrievačov, aby ste znížili nebezpečenstvo požiaru.
- Nepoužívajte prístroj v blízkosti horľavých alebo výbušných zmesí plynu.
- Udržujte prístroj vzdialený od tepelných zdrojov, pretože teleso by sa mohlo roztaviť a spôsobiť požiar.

Oprava



Výstraha

- Opravy elektrických spotrebičov smú vykonávať iba odborníci. Pri neodbornej oprave môže používateľovi hroziť značné nebezpečenstvo. Pri opravách sa obráťte na zákaznícky servis alebo na autorizovaného predajcu.
- Jednotka ventilátora sa nesmie otvárať.

Manipulácia



Pozor

- Prístroj vypnite a vytiahnite zástrčku zo zásuvky po každom použití a pred každým čistením.
- Na prístroj nekladte žiadne predmety.
- Prístroj chráňte pred vysokými teplotami.
- Prístroj chráňte pred slnečným žiarením a nárazmi a nenechajte ho spadnúť.
- S prístrojom nikdy netraste.
- Prístroj postavte na pevnú, vodorovnú a suchú podložku.
- Dodaná PET fľaša nie je fľaša na pitie.

4. POPIS PRÍSTROJA

1 Rukoväť	8 Držiak na fľašu
2 Ovládací panel	9 Adaptér na fľašu
3 Teleso	10 PET fľaša
4 Vetracia mriežka	11 Ventilátor
5 Kazeta filtra s odparovacím filtrom	12 Odblokovanie krytu (vzadu)
6 Odblokovanie krytu (vpredu)	13 Mikro-USB prípojka
7 Zberná nádržka	14 Kábel mikro-USB

Displej a tlačidlá

15 Tlačidlo zapnutia/vypnutia Na zapnutie a vypnutie prístroja	18 Indikátor FILTRA Keď svieti indikátor FILTRA, musíte vymeniť odparovací filter
16 Tlačidlo VENTILÁTORA Na nastavenie rýchlosti ventilátora	19 Indikátor ON / OFF Keď svieti indikátor ON/OFF, je stolný ventilátor zapnutý
17 Indikátor VENTILÁTORA 1 = nízka rýchlosť 2 = stredná rýchlosť 3 = vysoká rýchlosť	

5. POUŽÍVANIE

Vybratie stolného ventilátora

1. Otvorte kartónový obal.
2. Vyberte stolný ventilátor z kartónového obalu.
3. Odstráňte všetky fólie.
4. Skontrolujte stolný ventilátor a káble vzhľadom na poškodenia. Ak zistíte poškodenia, obráťte sa na zákaznícky servis na www.beurer.com.

Umiestnenie stolového ventilátora

Pozor

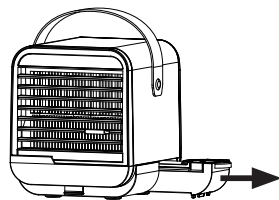
1. Umiestnite stolný ventilátor na rovný a pevný podklad, aby ste predišli vibráciám a huku.
2. Na dosiahnutie optimálneho účinku chladenia umiestnite stolný ventilátor do svojho bezprostredného okolia. Zaistite, aby bol okolo stolného ventilátora voľný priestor aspoň 15 cm z každej strany. Dbajte na to, aby vstup a výstup vzduchu neboli nikdy blokové.

Výstraha

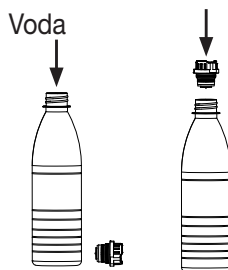
Nikdy nehýbte stolným ventilátorom počas prevádzky alebo keď je v zbernej nádržke voda, aby ste predišli pretečeniu.

Obsluha stolného ventilátora

1. Vytiahnite zo stolného ventilátora bočný držiak na fľašu.

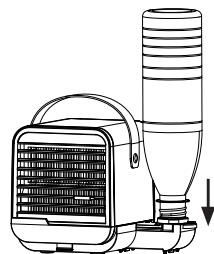


2. Naplňte dodanú PET fľašu studenou pitnou vodou. Čím je pitná voda chladnejšia, tým lepší je chladiaci účinok. Dbajte o to, aby bola pitná voda čistá, bez oxidu uhličitého a nie je teplejšia ako 40 °C. Keď je voda veľmi vápenatá, použite destilovanú vodu. Nepoužívajte žiadne iné kvapaliny. Nepoužívajte plastové fľaše väčšie ako 0,5 litra a do fľaše naplňte maximálne 0,5 litra. Inak môže zvýšený tlak vody spôsobiť pretečenie stolného ventilátora. Adaptér na fľašu, ktorý je súčasťou balenia, pevne zatlačte zhora na PET fľašu. Dbajte o to, aby adaptér na fľašu dosadal na fľašu až na doraz, aby nemohla vytečť voda. Na dosiahnutie optimálneho výkonu chladenia sa môže naplnená PET fľaša pred použitím uchovávať v chladničke.



-  Pitnú vodu v PET fľaši vymieňajte každý deň, aby sa do vzduchu v miestnosti privádzala vždy čistá voda.

3. PET fľašu zasuňte na držiak na fľašu stolného ventilátora tak, ako je zobrazené na obrázku. Po inštalácii PET fľaše počkajte cca 3 – 4 minúty, kým stolný ventilátor zapnete, aby mohol odparovací filter absorbovať dostatok vody.



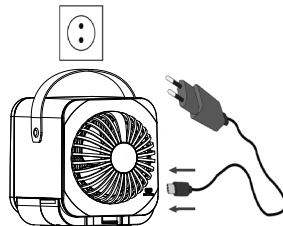
- i** Aj keď je nádržka na vodu prázdna, odparovací filter zostane určitý čas vlhký a ďalej chladí. Okrem toho sa môže stolný ventilátor používať aj bez PET fľaše a prívodu vody. Stolný ventilátor pritom funguje ako ventilátor bez odparovacieho princípu.

4. Spojte dodaný kábel mikro-USB s USB sieťovým adaptérom (output: 5 V DC/0,5 A, nie je súčasťou balenia).



5. Zastrčte kábel mikro-USB do prípojky mikro-USB na zadnej strane stolného ventilátora. Potom zasuňte USB sieťový adaptér (USB sieťový adaptér nie je súčasťou balenia) do vhodnej zásuvky. Kábel mikro-USB uložte tak, aby sa oň nemohol nikto potknúť.

Alternatívne môžete stolný ventilátor používať aj cez počítač. Pripojte stolný ventilátor cez USB prípojku na počítač. Aj v tomto prípade dbajte na správne výstupné hodnoty USB zdiery.



6. Na zapnutie stolného ventilátora stlačte **tlačidlo ZAP/VYP**. Na displeji sa pri „ON/OFF“ rozsvieti modré svetlo.



7. Stolný ventilátor má tri rýchlosti. **Tlačidlom VENTILÁTRA** zvolte požadovanú rýchlosť.

- 1 = nízka rýchlosť
- 2 = stredná rýchlosť
- 3 = vysoká rýchlosť



8. Keď chcete stolný ventilátor zase vypnúť, stlačte **tlačidlo ZAP/VYP**.

Na displeji pri „ON/OFF“ zhasne modré svetlo.

Ak stolný ventilátor dlhšiu dobu nepoužívate, vytiahnite sieťový adaptér zo zásuvky/kábel mikro-USB z počítača.

9. Po každom použití odstráňte zvyšnú vodu zo zbernej nádrčky, aby nemohla pri náhodných nárazoch vytečť voda. Pri odstraňovaní zvyšnej vody zo zbernej nádrčky postupujte nasledovne:

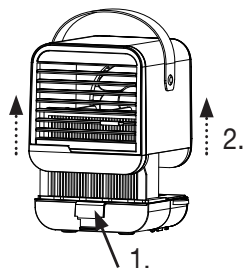
- Skontrolujte, či je stolný ventilátor odpojený.
- Vytiahnite PET fľašu a adaptér na fľašu priamo nahor.
- Zatiačte na predné a zadné odblokovanie krytu.
- Kryt opatrne snímte rovno nahor.
- Vypustite zvyšnú vodu zo zbernej nádrčky do umývadla.
- Všetky časti stolného ventilátora nechajte úplne vyschnúť.
- Pitnú vodu v PET fľaši vymieňajte každý deň.

Výmena odparovacieho filtra

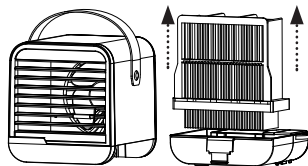
Odparovací filter by ste mali nahradiť za nový po 1000 prevádzkových hodinách. Po 1000 prevádzkových hodinách sa na displeji rozsvieti indikátor FILTRA. Pri výmene odparovacieho filtra postupujte nasledovne:

1. Uistite sa, že je stolný ventilátor vypnutý. Odpojte stolný ventilátor zo zásuvky, resp. z počítača. Vytiahnite PET fľašu a adaptér na fľašu rovno nahor.

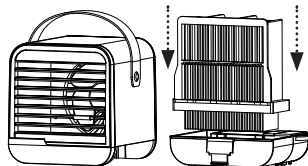
2. Stlačte predné a zadné blokovanie krytu, aby ste ho mohli otvoriť. Následne opatrne vytiahnite kryt smerom nahor, pretože ešte sa v zbernej nádržke môže nachádzať zvyšná voda.



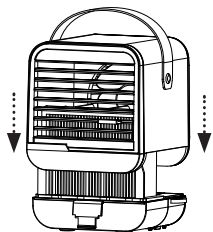
3. Kazetu filtra vytiahnite smerom nahor.



4. Novú kazetu filtra umiestnite zhora do zbernej nádržky.



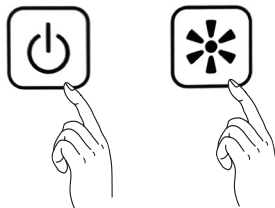
5. Kryt nasadte zhora na zbernú nádržku, kým počutelne a citelne pevne nezapadne.



6. Na vypnutie indikátora FILTRA po výmene filtra podržte 10 sekúnd súčasne stlačené tlačidlo ZAP/VYP a tlačidlo VENTILÁTORA.

Keď chcete vymeniť filter pred uplynutím 1000 prevádzkových hodín, postupujte takto:

Podržte 10 sekúnd súčasne stlačené tlačidlo ZAP/VYP a tlačidlo VENTILÁTORA, aj keď **nesvieti červený indikátor filtra**. Indikátor filtra bliká 3 sekundy načerveno. Keď blikanie prestane, je počítadlo vynulované.



6. ČISTENIE A STAROSTLIVOSŤ



Výstraha

Pred každým čistením sa uistite, že je stolný ventilátor odpojený!

Výmena odparovacieho filtra



Pozor

Odparovací filter by sa mal meniť po 1000 prevádzkových hodinách (pozri kapitolu „Výmena odparovacieho filtra“). Ak je odparovací filter už pred uplynutím 1000 prevádzkových hodín silno znečistený, vymeňte ho skôr.

Odparovací filter sa nemôže umývať. Na zaistenie optimálneho chladiaceho výkonu vymeňte odparovací filter po 6 mesiacoch.

Čistenie telesa

Kryt a zbernú nádržku čistite raz týždenne mierne navlhčenou handričkou (vodou alebo jemným čistiacim roztokom). Nepoužívajte rozpúšťadlá, iné agresívne čistiace/abrazívne čistiace prostriedky alebo alkohol, pretože by sa mohol poškodiť povrch. Na čistenie nepoužívajte žiadne škriabavé alebo tvrdé predmety.

Čistenie PET fľaše/adaptéra na fľašu/zbernej nádržky



Pozor

Všetky odnímateľné diely, ako PET fľašu, adaptér na fľašu a zbernú nádržku, nikdy nečistite v umývačke riadu alebo agresívnymi čističmi.

Všetky odnímateľné diely, ako PET fľašu, adaptér na fľašu a zbernú nádržku, čistite len jemným umývacím prostriedkom. V prípade silných usadenín vodného kameňa sa môže zberná nádržka vyčistiť octovým roztokom (jedlý ocot s vodou v pomere 1:1). Nechajte túto zmes pôsobiť 10 minút. Potom zbernú nádržku vyprázdňte a dôkladne ju opláchnite vodou.

Uskladnenie

Ak prístroj nebudete dlhší čas používať, odporúčame ho uschovať v originálnom balení v suchom prostredí a bez zaťaženia.

Výmena PET fľaše

PET fľašu vymeňte, keď sa v nej tvoria biele usadeniny vodného kameňa alebo iných nečistôt.



Pozor

PET fľašu neumývajte v umývačke riadu. PET fľaša nie je vhodná do umývačky riadu.

7. PRÍSLUŠENSTVO A NÁHRADNÉ DIELY

Príslušenstvo a náhradné diely nájdete na stránke www.beurer.com alebo sa obráťte na príslušnú adresu servisu vo svojej krajine (podľa zoznamu servisných adries). Okrem toho dostanete príslušenstvo a náhradné diely aj v obchode.

Označenie	Číslo výrobku, resp. objednávacie číslo
2x odparovací filter	684.02
PET fľaša	684.03

8. ČO ROBIŤ, AK SA VYSKYTNÚ PROBLÉMY?

Problém	Možná príčina	Odstránenie
Stolný ventilátor sa nedá zapnúť.	Stolný ventilátor nie je pripojený.	Spojte stolný ventilátor s vhodnou zásuvkou alebo počítačom.
	Stolný ventilátor je chybný.	Obráťte sa na zákaznícky servis na: www.beurer.com
Nedostatočný priechod vzduchu.	Odparovací filter je znečistený.	Vyčistite, resp. vymeňte odparovací filter (pozri kapitolu „Čistenie a starostlivosť“).
	Vetracia mriežka blokuje prepúšťanie vzduchu.	Otvorte vetraciu mriežku, aby mohol prúdiť vzduch.
Stolný ventilátor nepríjemne páchne.	Vetrací ventilátor je nový.	Odpojte stolný ventilátor. Potom vyprázdnite zbernú nádržku a nechajte ju 12 hodín vyvetrať.
	Voda v PET fľaši je odstáta.	Vymeňte vodu v PET fľaši.
	Odparovací filter bol príliš dlho vlhký.	Nechajte stolný ventilátor bežať bez PET fľaše, aby sa odparovací filter vysušil pomocou stolného ventilátora. Vyberte odparovací filter (pozri kapitolu „Výmena odparovacieho filtra“) a nechajte ho vyschnúť na vzduchu.
Stolný ventilátor je veľmi hlučný.	Stolný ventilátor stojí na nestabilnej a nerovnej ploche.	Stolný ventilátor umiestnite na stabilnú a rovnú plochu.

9. LIKVIDÁCIA

V záujme ochrany životného prostredia sa prístroj po skončení svojej životnosti nesmie likvidovať s komunálnym odpadom. Likvidácia sa môže vykonať prostredníctvom príslušných zberných miest vo vašej krajine. Pri likvidácii materiálov dodržiavajte miestne predpisy. Prístroj zlikvidujte v súlade so smernicou ES o odpadoch z elektrických a elektronických zariadení – WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment). V prípade otázok sa obráťte na miestny úrad zodpovedný za likvidáciu. O zberných miestach pre staré zariadenia sa informujte, napr. na svojom miestnom obecnom, resp. mestskom úrade, v miestnych podnikoch na spracovanie odpadov alebo u svojho predajcu.



10. TECHNICKÉ ÚDAJE

Typ	LV 50
Napájanie	Vstup: 5 V DC, 0,5 A
Výkon	Nízka rýchlosť = 1,5 W Stredná rýchlosť = 2,2 W Vysoká rýchlosť = 2,5 W
Rozmery (D × Š × V)	140 x 140 x 117 mm
Vlastná hmotnosť prístroja	Stolný ventilátor: cca 427 g Kábel mikro-USB: cca 34 g
Príp. prevádzkové podmienky	-9°~50 °C, 20 ~ 95 % RH
Doba chodu	cca 4 hodiny na stupni 3 pri relatívnej vlhkosti vzduchu 60 % (pri 22 °C)
Hlasitosť	Nízka rýchlosť = cca 30 dB Stredná rýchlosť = cca 35 dB Vysoká rýchlosť = cca 40 dB

Technické zmeny vyhradené.

11. ZÁRUKA

Bližšie informácie o záruke a záručných podmienkach nájdete v priloženom záručnom liste.

Chyby a zmeny vyhradené

